

leioa

Udal aldizkaria

Otsaila 2008 Febrero
69. Zbk.

www.leioa.net

Ondizeko Etxebizitza Babestuak gertuago

**Clínica Quirón, a un paso de Leioa
Branke, txakolinaren eguna
Más de 700 solicitantes recibieron
Ayudas Sociales**



HOTEL ARTAZA JATETXEA

Bodas, los mejores menús.
Aparcamiento gratuito.
Suite Nupcial.

Avda. de los Chopos, 12 - 48990 Getxo (Bizkaia)
Tel.: 944 912 852 · Fax: 944 912 934





www.leioa.net

Argitaratzailea/Edita:

**Leioa Elizateko Udala/
Ayuntamiento de la
Anteiglesia de Leioa**

Elexalde s/n 48940 Leioa Bizkaia

**Zenbaki interesgarriak/
Teléfonos de interés:**

Leioako Udala/
Ayuntamiento de Leioa
94 400 80 00
secretaria@leioa.net
Udalitzaingoa/Policia Local
94 400 80 21

Erregistro Orokorra/Registro General
94 400 80 20

Ibilgailuak/Vehiculos
94 400 80 27

Bulego Teknikoa/Oficina Técnica
94 400 80 05/06

Kultur Leioa
94 607 25 70
infokultur@leioa.net

Aterpe/Información Juvenil
94 607 25 72
gazte@leioa.net
Udal Liburutegia/Biblioteca Municipal
94 607 25 74
liburutegia@leioa.net

Euskara Zerbitzua/Servicio Euskera
94 607 25 76
euskarazerbitzua@leioa.net

Kultur Saila/Área de Cultura
94 607 25 78
kultur@leioa.net

Pinuetako Udal Bulegoa · Pinueta
Kultur Aretoa/Of. Municipal
de Pinueta · Aula Cultura Pinueta
94 464 67 22

Udal Euskaltegia/Euskaltegi
94 464 00 02
Udal Kontserbatorioa/
Conservatorio Municipal
94 463 86 83
conservatorioleioa@leioa.net

Udal Kiroldegia/
Polideportivo Municipal
94 400 80 59
ldm.leioa@leioakirolak.com

Gizarte Ongizatea/
Bienestar Social
94 480 13 36
servsociales@leioa.net

Konsumitzaileen informazio udal
bulegoa/Of. Municipal de información
al consumidor
94 607 25 70

VPO:

una apuesta estratégica

LEIOA FUE, junto a Vitoria-Gasteiz, el primer municipio de Euskadi que apostó por construir VPO, incluso cuando no había obligación legal de hacerlo. Eran años anteriores a 1994. Fruto de ello fueron las 100 viviendas protegidas de la calle Luis Bilbao Libano.

Fue entonces cuando el Gobierno vasco aprobó la normativa por la que se regulaba la figura de la VPO y se fijaban unos estándares legales mínimos de dicha tipología de vivienda para cada clase de suelo, bien fuera urbano o urbanizable. Así, para el suelo urbano se fijaba la obligación de que 20 de cada 100 viviendas a construir fueran VPO (20%) y en el caso del urbanizable el mínimo se establecía en 65 de cada 100 (65%).

Leioa ha crecido y se ha desarrollado como ciudad con esa normativa durante todos estos años, un crecimiento que ha pivotado exclusivamente en base a los suelos clasificados como urbanos en su Planeamiento urbanístico (PGOU). Sin embargo, la apuesta del Ayuntamiento por la VPO ha hecho que el total de VPO construidas en el municipio durante los últimos diez años, casi 800 viviendas protegidas, supere ampliamente el estándar legal del 20% y haya alcanzado un 35% sobre el total construido.

Hoy Leioa sigue con su apuesta estratégica a favor de la VPO. Los nuevos desarrollos para el municipio activados por el Ayuntamiento durante los primeros ocho meses del presente mandato, que incluyen suelos urbanos y ahora también urbanizables, pretenden poner a disposición de los y las leioaztarras una nueva oferta de VPO a construir en los próximos años. Ese es el objetivo fundamental, además de obtener nuevas zonas verdes, espacios libres y zonas destinadas a nuevos equipamientos, para activar los suelos de Ondiz, San Bartolome, Larrakoetxe, Leioandi y Torresolo: gestionar más de 860 nuevas VPO. Un 60% del total previsto construir. Todo un reto que pretende dar satisfacción a una necesidad: acceder a una vivienda digna a un precio asequible. ■



Ondizeko Etxebizitza

Babestuak lanak gertuago



El Ayuntamiento de Leioa ha aprobado el proyecto de urbanización de el área 37 del Plan general de Ordenación Urbana (PGOU) de Ondiz Vacante, lo que supone la futura construcción de 116 nuevas viviendas de las que el 65%, esto es, 76 serán de Protección Oficial, y las restantes 40 serán de venta libre.

JOAN DEN HILEAN Leioako Osoko Bilkurak Ondizeko 37 gunean Hiri-Antolamendu Plan Orokorren urbanizatzeko proiektuari aurrera ateratzeko baimena eman zuen. Erabaki honek 116 etxebizitzaren eraikitzea ahalbidetuko du, hauetatik 76 Babes Ofizialekoak eta 40 salmenta librekoak, eta honetaz gain 12.000 metro karratuko lurzorua udal jabetzakoa izatera pasatuko da. Hau guztia aurrera ateratzeko aurreikusita dagoen aurrekontua 1.886.074 eurokoa da.

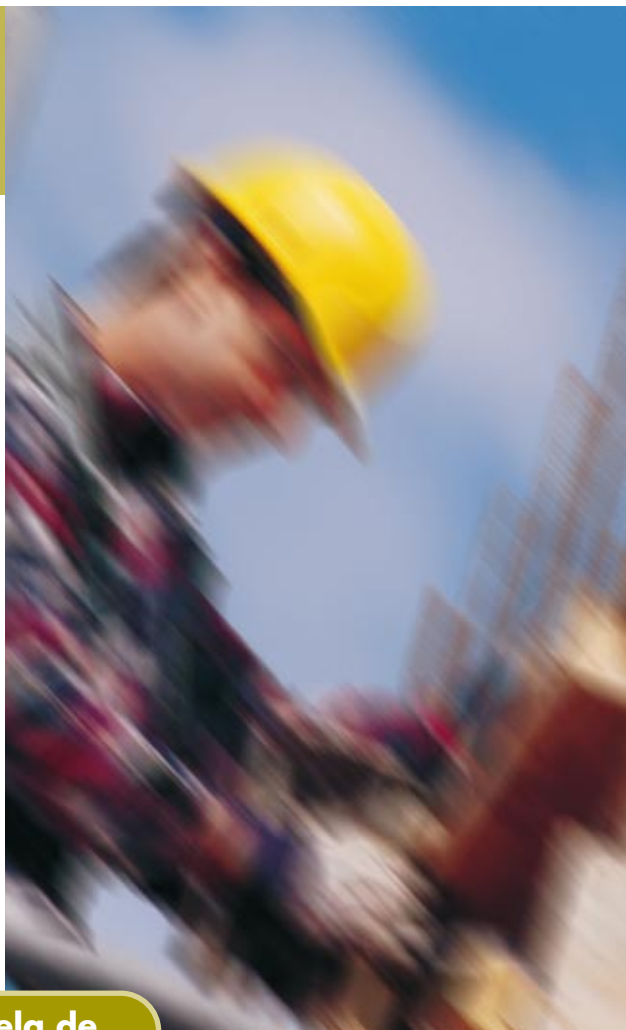
Mercedarias ikastetxea, Altzaga ikastola eta Aldapa parkea osatzen duten lurak Ondizeko 37 gunean osatzen dute.

Las VPO se someterán a sorteo público entre todas las personas que cumplan los requisitos

Zonalde honetan eraikiko diren etxebizitzei buruz, 76 Babes Ofizialekoak izango direnak eta 40 libreak azken hauek Abra Urbanizaciones S.Aren esku. Hau honela, udal erabaki honekin eraikiko diren etxetatik %65 Babes Ofizialekoa izatea ahalbidetuko du, hauek kooperatiba erregimenean zozketatuko dira Udondo aldean getatu zen bezala, izandako esperientzi on dela eta Udaletik baieztatu zutenez. Honi buruz, udalerriko alkatea den Eneko Arruebarrenak gauza bat azpimarratu du herritarren lasaitzerako, hau da, kooperatiba bitartez kudeatzeak ez du ezer aldatzen aurrekoetan bezala betebeharrak betetzen dituztenen artean zozketa publiko bat egingo dela ziurtatu bait du. Betebehar hauen artean etxebizitza jabetzarik ez izatea, gehienezko eta gutxienezko diru sarreren barruan kokatzea eta udalerrian errolatuta egotea aurkitzen dira besteak beste. Gainera, Udaletik argitu zutenez zozketa hau eman baino arinago behar bezalako publizitatea egingo da herrian interesdun guztiak honen berri izan dezaten.

Pausu honekin Udal taldeak Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailarekin adostutako konpromisoa ere betetzen du 12.000 metro karratuko lurzoro bat eskainiz Barandiaran Bekoa institutua ezartzeko. Honela Eusko Jaurlaritzaren esku dago institutu honen kokapena bi aukera daudelarik: Unibertsitate ondoan dagoen Barandiaran Goikoaren ondoan edota lurzoro berri honetan, herri erdigunean kokatuta.

Una parcela de 12.000 m² podrá albergar el nuevo instituto Barandiarán bekoa



Honetaz gain, Leioako Udalak Babes Ofizialeko etxebizitza eskaria handitzen joateko asmoa du, honen adibidea Larrakoetxen eraikiko diren

120 etxeak dira, edota Leioandin eta Torresolon aurreikusita dauden 600 etxebizitzetatik gora dakartzaten proiektuak.

Gauzak horrela, Ondiz, San Bartolomé, Larrakoetxe, Leioandi eta Torresolon eraikiko diren Babes Ofizialeko Etxebizitzak aintzat harturik 860tik gora izango dira leioaztarren esku jarriko direnak. ■

La **medicina** más avanzada de Bizkaia estará **a unos minutos de Leioa** en 2009

Leioako Udalerriak 22 hilabete barru Bizkaiko eritetxerik moderno eta prestatuena izango du minuto gutxi batzutarra. Zehazki, osasun zerbitzu gune erraldoi honek Erandiko udalerrian izango da kokatuta UPV-EHU Leioako Kanpusetik kilometro batera. 19.000 metro karratuko gune honek 155 ohe izango ditu, eta zerbitzuen artean kirurgia, onkologia, erditze zerbitzua izango ditu, eta dena azken orduko teknologiarekin osotuta.

Eritetxe berria Erandiko
Motas auzoan kokatuko da, EHUko Leioako Kanpusetik kilometro batetara

EL MUNICIPIO DE LEOA está de enhorabuena, al menos en cuanto a servicios sanitarios se refiere, ya que la vecina localidad de Erandio albergará en algo menos de 22 meses la mayor clínica privada de Bizkaia la cual contará con la última tecnología y los más avanzados procesos. Así, el nuevo centro Quirón, se situará en el barrio Motas de Erandio a tan sólo un kilómetro del Campus de la UPV-EHU de Leioa y de los apartamentos tutelados para mayores recientemente construidos a medio camino entre Leioa y Akarlanda (Unbe).

El nuevo centro, perteneciente al Grupo Quirón, se asentará en una superficie de 19.000 metros cuadrados en los que los servicios hospitalarios se distribuirán en dos edificios colindantes y comunicados por un paso subterráneo. En la construcción se invertirán alrededor 80 millones de euros para este proyecto que, según definieron sus responsables, "aunarà la excelencias típicas de la Sanidad pública con las ventajas de la privada".

En total, el servicio hospitalario contará con 110 camas, todas ellas individuales y con los servicios propios de un hospital general, y una docena de 'suites'. Pero lo más relevante serán los servicios sanitarios con los que contará el centro en los que se invertirán 15 millones de euros. Entre éstos destaca la unidad de hospitalización general y otra de urgencias,

así como diversas áreas dedicadas a los tratamientos oncológicos y quirúrgicos y un centro de día para ambas especialidades, todo ello equipado con tecnología médica de vanguardia. Además el complejo albergará siete quirófanos inteligentes, dos paritorios y una sala de hemodinámica, completando la oferta con unas 50 consultas especializadas y una planta dedicada a la realización de todo tipo de pruebas médicas como



por ejemplo, resonancias magnéticas, PET-TAC, TAC helicoidal de 64 coronas, ganmacámara o ecografías en cuatro dimensiones.

Además de un excelente servicio médico, el nuevo gigante e innovador centro hospitalario dará empleo directo a 350 personas de las que, una gran parte, podrán ser ciudadanos leiozarras.

El nuevo centro Quirón se encuentra en proceso de edificación desde que el pasado 18 de enero Iñaki Perurena pusiera la primera piedra del proyecto. Al acto estuvieron invitados, además de los representantes locales más cercanos como son alcalde de Leioa, Eneko Arruebarrena, y el primer edil de Erandio, Mikel Arrieta-Araunabeña, un gran número de personalidades como el Lehendakari Juan José Ibarretxe o el Consejero de Sanidad Gabriel Inclán, quienes no quisieron desaprovechar esta oportunidad para mostrar su apoyo a Pilar

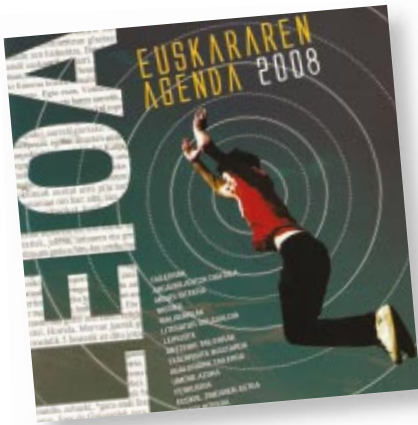
- **Superficie:** 19.000 metros cuadrados.
- **Ubicación:** A un kilómetro del Campus de la UPV-EHU de Leioa.
- **Habitaciones:** 155 habitaciones.
- **Servicios:** Cirugía, oncología, 50 especialidades y diersas pruebas como TAC, ecografías o resonancias magnéticas.
- **Plazo de finalización:** Antes del 2010 (22 meses aproximadamente).

Muro, viuda de Publio Cordón, fundador del Grupo Quirón.

Así, el nuevo centro del Grupo Quirón se convertirá en referente tanto a nivel de la Comunidad Autónoma Vasca como estatal gracias a las avanzadas medidas tecnológicas con las que contará. El nuevo hospital clínico gozará de una relación concertada con la Sanidad Pública vasca. ■

Leioako bost ikastetxeek **Agenda 21**eko programaren ekintzekin jarraitzen dituzte

Alrededor de unos 250 escolares de Leioa participaron el pasado mes en las Jornadas técnicas sobre cambio climático que se organizaron en Kultur Leioa enmarcadas dentro del programa de la Agenda Escolar 21. En las jornadas estuvieron presentes, entre otros, representantes municipales además de la consultora Gestores Europeos y miembros de Solasgune.



LEIOAKO 250 IKASLE INGURU izan ziren joan den asteartean Kultur en ospatutako Jardunaldi teknikoetan, Agenda 21eko ekintza honetan aldaketa klimatikoaz aritu ziren. Horretarako herriko hainbat agente eragileen presentzia izan zen, alde batetik Udal ordezkariak, bestetik Consultores Europeos aholkularitza enpresaren ordezkariak eta azkenik Solasguneko partaideak.

Jardunaldi hauek aspalditik ospatzen dira Leioan baina aurten berezitasun bat izan dute, herriko ikasle bien presentzia foro barruan euren iritziak plazatzeko eskubidearekin, hauek Artaza-Romo institutoko Erlantz Iglesia eta Askartza-Clareteko Uxo Mediavilla izan ziren.

Baina ekintza honetaz gain Agenda 21en barruan kokatzen diren hainbat ekimen geratzen dira oraindik non ikasleek jasangarritasuna ulertzen eta bere garrantziaz ohartzen hasten diren. Horregatik, otsailetik datorren apirila arte Leioako bost ikastetxeetako 600 bat gazte (Lamiako L.H.I, Barandiaran eta Artaza-Romo institutoak, eta Nuestra Señora de las Mercedes zein Askartza Clareteko ikastetxeak) udal diagnostikoa osatuko dute.

Diagnostiko hau betetzeko ikasleek hainbat udal eraikin bisitatu beharko dituzte, adibidez udaletxea, kiroldegiak, Kultur Leioa, Mendilibere jauregia edota Nagusien Etxeak, eta hortik jasotako informazioarekin txosten bat egin beharko dute hainbat faktore kontutan hartuta, besteak beste, energi eta ur kontsumoa, mugikortasun jasangarria eta hondakin kudeaketa. Prozesu honen ostean gazteek txosten bat osatuko dute non euren iritziak plazaratuko



dituzten eta aldatu beharreko gauzak ere aipatuko dituzten.

Zilborhestea

Joan den ikasturtean Leioako Udalak "Zilborhestea" sarea jarri zuen martxan, bertan herriko hainbat agentek hartzen dute parte, besteak beste Leioako Udaleko zinegotzi eta alkatea eta beste hainbat udal zentroek ere.

Leioako Udalaren Hezkuntza sailetik bultzatutako sare erraldoi honen barruan, Udalaren laguntza duena, proiektu berri bat kokatzen da zeinetan ikasleentzat zuzendutako "eskola bide" seguru, osasungarri eta jasangarria eraikitzen dabilzate. Modu honetara, Leioako ume orok etxetik eskolara bitarteko bidea inongo arriskurik gabe egin dezaketela ziurtatzen da. Proiektu hau gauzatzeko Solasguneko hezitzaileez gain herriko Merkatarien Elkartearen laguntza ere izango da.

El objetivo es crear un "camino escolar" seguro y posible de manera que los niños y niñas de Leioa puedan recorrer las calles de la localidad con más seguridad

Dagoeneko hainbat bilera egin dira proiektuan inplikatur diren agente guztien artean, honela bakoitzak har ditzakeen konpromiso baterakoia batzen hasi dira. Hauetatik merkatarri bakoitzak euren baldintza eta gaitasunen arabera konpromiso batzuk hautatu ditu proiektu hau aurrera atera ahal izateko.

Beraz, martxoan ospatuko den hurrengo batzarrean iradokizun guztiak batuko dira eta bertan proiektuaren funtsa osatuko da Leioako herritar guztiei honen berri emateko, eta honela konpromiso hauen erabilera izan daitezaten.

Bestetik, Leioako Udalak gonbitea luzatzen die leioaztar guztiei datorren apirillean ospatuko den kale ekintzetan parte hartzeko, bertan kalea jolas-toki eta harreman-toki bezala gorai patuko da, non umeek euren protagonismoa duten eta herriaren eraikuntzan eta harremanetan modu aktibo baten parte hartzeko eta iritzia emateko gaitasuna duten. ■

El Área de Ciencias Sociales de la UPV-EHU

comenzará con sus **reformas** este año

Leioako Kanpusaren Gizarte eta Komunikazio Zientzien Fakultateak hainbat aldaketa jasango ditu datorren hilabeteetan. Alde batetik, Komunikazio eta Gizarte Zientzietako gelak lehen kafetegia zegoen eraikinerara pasatuko dira, eta bestetik gune publikoek behe solairura pasatuko dira, kale mailan eta kanpusaren erdi plaza kokatuko den tokian.

LA FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES y de la Comunicación comenzará, entre agosto y septiembre, con las reformas que permitirán identificar dicho centro por medio de su sede física y también aumentar notablemente el espacio disponible para el mismo. Esta modificación en la estructura del edificio se encuentra englobada en la reforma completa del Campus de Leioa que la Universidad del País Vasco prevé llevar a cabo durante los próximos años y presupuestada en algo más de 74 millones de euros.

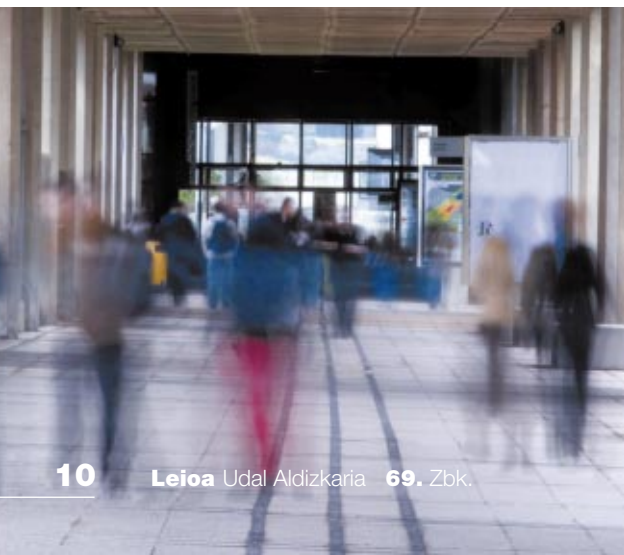
Esta nueva remodelación del Área de Ciencias Sociales y de la Comunicación trasladará, por un lado, los espacios que actualmente se encuentran en el Aulario II, esto es, la Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación en el edificio que hasta ahora ocupaba la cafetería y la Escuela de Hostelería antes de su traslado.

Por otro lado, los espacios públicos como cafetería y tiendas que ahora ocupan la planta baja y primera del edificio de Áreas Sociales serán trasladados a pie de calle, rodeando la nueva plaza central del campus.

El comienzo de las reformas está previsto para el tercer trimestre de este año y su finalización se dará en julio de 2009 aproximadamente. Estas obras afectarán a una superficie total de 17.425 metros cuadrados y contará con un presupuesto de 14.373.143 euros.

Pero este edificio no será el único que sufrirá cambios en breve, ya que este año tres edificios, el Aula Magna, el Rectorado y la Biblioteca, serán reformados exteriormente y recercados hasta pie de calle. Las cubiertas del edificio de Bellas Artes también serán modificadas, además junto a éstas se prevé edificar una Escuela Universitaria de Magisterio.

Por otro lado, la Universidad ha procedido a reabrir al tráfico, tanto rodado como peatonal, el tramo de la carretera foral de Leioa-Unbe que había desviado provisionalmente para realizar ciertas obras de urbanización y mejora del entorno, así como la habilitación de un parking provisional que palie el problema de aparcamiento que generan las obras de remodelación del Cámpus que se están llevando a cabo. Parking provisional ya fue posteriormente la UPV-EHU tiene previsto acoger en estos terrenos el futuro Parque Científico, el cual prevé integrarse en la red de Parques Tecnológicos de Euskadi. ■



El Ayuntamiento de Leioa creará un **Foro Socioeducativo** para **fomentar la participación ciudadana** en este ámbito

Leioako Udalak Gizarte Iraunkortasunerako politikak bultzatzeko helburuarekin, Tokiko Agenda 21 en barruan, herritarrek udalerriko gizarte eta hezkuntza arloan parte hartzeko gunearen sorrera sustatuko du apirila aldera.

EL AYUNTAMIENTO DE LEIOA, con el objetivo de favorecer políticas orientadas a la Sostenibilidad Social, dentro del marco de la Agenda Local 21, promoverá el próximo mes de abril la creación de un espacio para la participación ciudadana en el ámbito socioeducativo de nuestro municipio.

Este espacio, denominado Foro Socioeducativo de Leioa, tendrá como principal objetivo crear, impulsar, coordinar y difundir iniciativas de los agentes educativos implicados en el ámbito municipal. De esta manera, se perseguirá la promoción de una educación en valores como la igualdad de géneros o la inter culturalidad, basándose en una pedagogía activa, participativa y renovadora.

Esta nueva iniciativa estará abierta a todos los ciudadanos ya que tal y como apuntan desde el Consistorio, las decisiones que de aquí se deriven "beneficiarán a todos los leioztarras". Por un lado acudirán las áreas de Educación y Política Lingüística; de Acción Social,

Ekintza berri hau herritar guzientzat irekia izango dela iragarri zuten Udaletik

Sanidad, Consumo, Igualdad y Cooperación al desarrollo; y de Cultura, Deportes y Juventud. Por otro lado estarán presentes representantes del Profesorado y AMPAS.

El funcionamiento del Foro se basará en mesas de trabajo en las que estarán presentes todos los agentes implicados y cada una nombrará a una persona como coordinadora. Estas personas coordinadoras de cada mesa de trabajo se reunirán después con los miembros de cada comisión de Gobierno participante, reuniones estas últimas que se realizarían cinco veces al año.

Las líneas estratégicas a desarrollar, a modo

orientativo, serán las siguientes, aunque cabe destacar que este programa está abierto a cualquier tipo de modificación por parte de los participantes.

- Juego Creativo.
- Agenda Escolar 21.
- Infancia y Juventud. Centrándose en la prevención primaria.
- Infancia y Juventud. Centrándose en la prevención secundaria.
- Euskera.
- Convivencia y mediación.
- Igualdad de Género.
- Interculturalidad.
- Necesidades educativas especiales. ■

Energiaren Euskal Erakundeak diruz lagundu du Leioako Udalaren Ibarbarri eraikina

El Ente Vasco de Energía (EVE) ha otorgado al Ayuntamiento de Leioa una subvención económica que asciende a 5.780 euros para financiar el coste de la parte de obra destinada a la utilización de energía solar y transformación en fotovoltaica incluida en el proyecto de construcción del edificio municipal en el PAE Ibarbarri.

ENERGIAREN EUSKAL ERAKUNDEAK (EEE) 5.780 euroko diru-laguntza eskaini dio Leioako Udalari altxatuko den Ibarbarriko udal eraikinean eguzki indarra erabiltzeko eta energi fotoboltaikoan eraldatzeko. Laguntza hau energi baliabide barriztagarriak ustiatzeko 2007ko programaren barruan kokatzen da, Energiaren Euskal Erakundea eta Energi

Los 4.500 metros cuadrados de Ibarbarri acogerán las instalaciones de Ikaslan, Taller de Empleo y otras actividades municipales

Aurrezpen eta Dibertsifikatze Institutoaren arteko hitzarmenetik jaiio zena.

Udal ekipamendu berri hau 4.500 metro karratu baino gehiago ditu eta Ibarbarriko

Ekonomi Jardueren Parkean kokatuta egongo da. Bertan industri-hezkuntzarekin zerikusia duen eskaintza guztiak elkartzea lortu nahi du Udalak, egun hainbat lokal ezberdinetan daudenak banaduta.

Honela leku berean izango dira Ikaslan- LHI, Tailer-eskola eta beste udal zerbitzu batzuk.

Pausu honekin Leioako Udalak udalerriko formazio ikasketak eta hemendik sortutako lan eremua hobetzea bilatzen du, honekin batera sinergiak eta ekonomi eskala ere.

Ikaslan: 16 eta 21 urteko gazteak dira bertako ikasleak, bertan lehen mailaprofesionala eskuratzeko aukera dute gazteek eta euren lehen lana lortzeko prestatzen dira. Gaur egun Leioako Ikaslan zentruan 100 ikasle daude gutxi gorabehera, kurtso bitan banaduta eta zortzi talde ezberdinetan.

Lanbide Tailerra: 25 urtetik gorakoan lan inkorporazioa bultzatzen duen talde da hau, hezkuntza zerbitzua eskaintzeaz gain praktiken laguntza ere eskaintzen dituzte. Lan praktikoen artean ondare publikoaren berreskurapena, ingurugiroaren zaintza edota hirigunekoa daude. Eskola hau hiru modulu ezberdin ditu eta bakoitzean hamarren bat ikasle daude egun.

Gainontzekoak: Aurreko zentru bietaz gain Udalak erabilera propiorako biltegi batzuk ere izango ditu eraikin honetan. Honetaz gain, Bertan kalean lanean ari diren brigada desberdinek lokalak ere izango dituzte. ■



LEIOA VISION AUDIFONOAK

¿Sufre usted algún tipo de problema auditivo? No se preocupe.

En Leioa Visión Audifonoak encontrará los audífonos digitales más modernos del mercado: 2 años de garantía y la posibilidad de financiar su compra 1 año sin coste alguno para usted.

LEIOA VISION AUDIFONOAK SE RENUEVA

RENUÉVATE tu también:

→ Durante este mes,
al renovar tu audífono viejo,
te descontamos 200€

Para reservar cita
llame por favor al: **94 464 86 74**

LEIOA VISION AUDIFONOAK

C/ Dr. Luis Bilbao Libano, nº9 · 48940 LEIOA

C/ Dr. Luis Bilbao Libano, nº9 · 48940 LEIOA • Tel./fax: 94 464 86 74 (e-mail: tuoptika@tuoptika.com)

UDONDO HORTZ KLINIKA

REVISIÓN GRATIS

IMQ. SEGURO MAPRE

Ortodoncia - Ortodontista
Endodoncia - Endodontista
Implantes, Periodoncia - Cirujano

🕒 De lunes a viernes: 09:00-20:00 | Sábado: Cita previa

C/ Sabino Arana, nº 19 Bajo · 48940 - LEIOA | Teléfono: 94 607 60 50

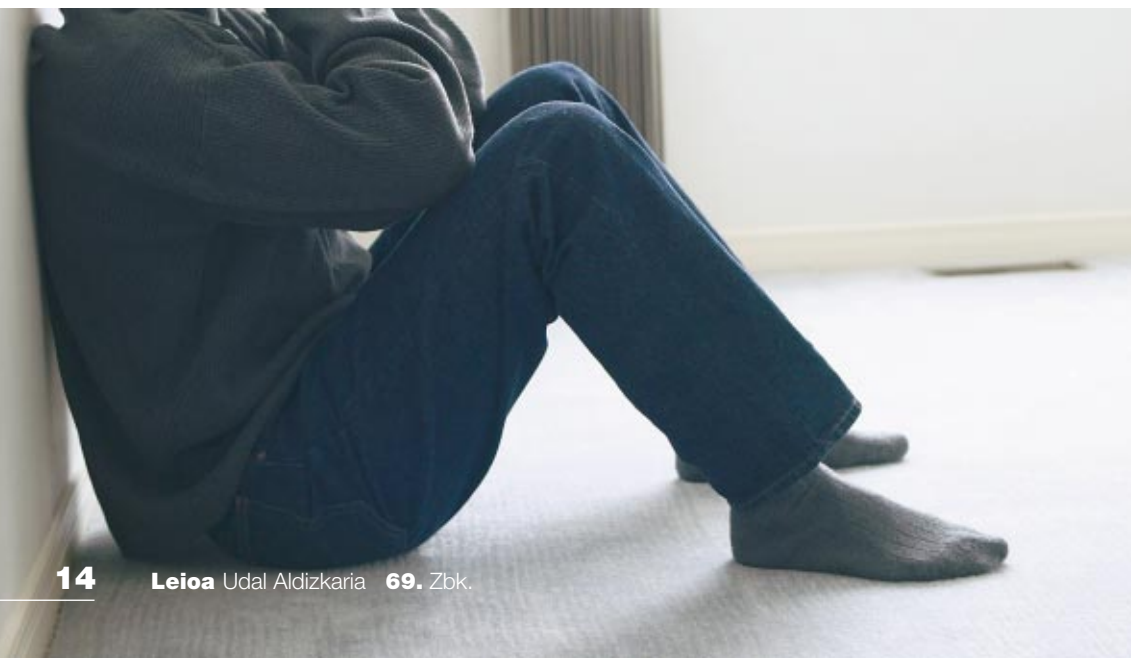
Más de **700 familias** de Leioa se acogen a las **ayudas sociales**

Gure udalerrian baliabide urriko 700 pertsona edota familiatik gora diru laguntzak jaso zituzten 2007an, Udal Gizarte Zerbitzuen eta Foru Aldundiaren eskutik. Oinarrizko Errentan 496 onuradun zenbatu ziren.

MÁS DE 700 familias han recabado las diferentes ayudas sociales de tipo económico que se han concedido en 2007. Desde las oficinas que el departamento municipal de Servicios Sociales tiene en la calle Inaurratzaga, se tramitan las prestaciones económicas de Renta Básica, Emergencia Social y las ayudas especiales para la inserción, todas ellas destinadas a personas y/o familias

con escasos recursos. Asimismo, los Servicios Sociales municipales se encargan de gestionar y conceder subvenciones en las ayudas de Urgencia Social, Tercera Persona y para tratamiento psicopedagógico. Estos servicios no requieren sólo de un mero trámite administrativo, sino que se basan en la entrevista y seguimiento de la situación de cada perceptor por parte de las profesionales del departamento.

En el apartado de Renta Básica, con un gasto medio mensual de 271.300 euros, 496 personas y/o unidades convivenciales percibieron la ayuda, al tiempo que otras 53 se acogieron a las ayudas especiales, cuya inversión media fue de 13.200 euros mensuales. Muchas de estas familias, hasta alcanzar las 406, se acogieron también a la ayuda de Emergencia Social, sufragada mayoritariamente por la Diputación con un



Ehun auzotar baino gehiagori diru laguntza kendu zaio premiarik ez dutela detektatu delako

aportación municipal de 12.500 euros. Asimismo, con una inversión de 40.000 euros, se aprobaron 45 expedientes en Urgencia Social para afrontar gastos extraordinarios; las ayudas a la Tercera Persona se repartieron entre 40 personas (52.400 euros); y 22 menores se acogieron a los programas de tratamiento psicopedagógico (24.000 euros).

Sin embargo, todas las ayudas sociales no son exclusivamente económicas, también se ofrecen prestaciones de servicios para la población en general en las áreas de la mujer, infancia, tercera edad, minusválidas, inmigración y cooperación al desarrollo. En el Área de la Mujer se proporciona ayuda psicológica y atención jurídica para consultas como las que se refieren a derecho de familia así como todo lo relativo a políticas de igualdad. En el Área de la Infancia se abordan situaciones problemáticas en los menores y planes de prevención de drogodependencias. En el apartado de la tercera edad, casi 100 personas con dificultades para desenvolverse en la vida cotidiana reciben la ayuda domiciliaria, para lo cual se han destinado 540.000 euros. También se llevan a cabo políticas de igualdad e integración de las personas inmigrantes.

Por otro lado, fruto de la inspección que el Área de Acción Social realizó acerca de las ayudas y prestaciones que concede a los usuarios, se ha procedido a retirar estas prestaciones a más de 100 vecinos que no lo necesitaban. El Área de Acción Social proseguirá con esta tarea de inspección y contraste para "asegurarse de que quien recibe la ayuda es porque la necesita y controlamos que no haya situaciones de prestación irregular de servicios", señalan responsables del Departamento. ■

Semana de la Mujer en Leioa



emakumearen astea
2008ko martxoaren 4tik 6ra / del 4 al 6 de marzo de 2008
semana de la mujer

martxoak 4 marzo Irudiarria kompartitza	BOIA TXARPEL KITA Artea Bowling (11:30) Artea Bowling (11:30) CAMPIONATO DE BOWLING Artea Bowling (11:30) Parque Comercial Artea
martxoak 5 marzo Artea Bowling Artea	KAFE HUTS "De cómo Antoñito subió a los cielos" Kultur Leioa (18:30)
martxoak 6 marzo kompartitza kompartitza Barkara kompartitza	BOULEVARD (13:30) Artea etxearekin antolatutako Barkara Comedia organizada por Artea

CON UNA CONCENTRACIÓN EN EL BOULEVARD y una comida popular se pondrá el punto final a la Semana de la Mujer en Leioa, que se desarrollará del 4 al 6 de marzo. El martes día 4 habrá un campeonato de bolos en Artea Bowling, a las 11 horas. Media hora antes saldrán autobuses del Polideportivo Sakoneta con destino al Parque Comercial de Artea.

Las interesadas podrán retirar una invitación en los Servicios Sociales o en las oficinas de la asociación Andrak (Sabino Arana, 78). Al día siguiente, el grupo Kafe Huts escenificará la obra "De cómo Antoñito subió a los cielos" en Kultur Leioa, a las 18:30 horas. Las entradas se podrán retirar en Servicios Sociales, Kultur Leioa, Andrak o a través de Kafe Huts. El día 6, será la concentración en el Boulevard, a las 13:30 horas, y posteriormente se celebrará la comida. Más información e inscripciones, en las oficinas de Andrak. ■

Bizkaiko txakolinaren 2007ko mahats-uztaren aurkezpena Mendibile Jauregian

Las 300 primeras botellas de la cosecha de 2007 del Bizkaiko Txakolina se presentaron en sociedad el pasado 7 de febrero, en Mendibile Jauregia, la Casa del Txakoli y sede del Consejo Regulador de la Denominación de Origen. El acto contó con la presencia, entre otros, de la vicelehendakari Idoia Zenarrutzabeitia.

MENDIBILE JAUREGIAK, Bizkaiko Txakolinaren Jatorrizko Izendapenaren Kontseilu Araztaileak hautatutako 2007garren urteko mahats-uztaren lehendabiziko 300 botilen aurkezpena jaso zuen joandako otsailaren 7an.

Ekitaldian 100 bat lagun bildu zen, hala nola, Idoia Zenarrutzabeitia Eusko Jaurlaritzaren lehendakariordea; Irene Pardo, Nekazaritza arloko foru diputadua; Eneko Arruebarrena, Leioako alkatea; Asier Arzalluz, Bizkaiko Txakolinaren Jatorrizko Izendapenaren presidentea, eta ia txakolinaren enbaxadorea izendatu zuten Cecilio Gerrikabeitia, Bilboko Abesbatza Elkartearen presidentea.

Leioako eraikin esanguratsu honetan jabetxe bat ezezik, Bizkaiko Txakolinaren egoitza ofiziala eta ardo horren inguruko museoa ere badaude.

Ekitaldiari hasiera emateko, Zenarrutzabeitiak berak Jauregiaren aurrekaldean 'branke' edo ereinotz adarra jartzeko ardua hartu zuen, nolabait txakolina berriaren iragarpena zabaltzeko, baserritarren artean zegoen ohitura zaharrari jarraituz.

Horren ostean, bertan bildutakoek Mendibile Jauregia Fundazioaren gaineko azalpenak jaso zituzten eta jardunaldiaren amaieran, onegintzazko afari batez gozatzeko parada izan zuten. Guztira, 6.000 euro bildu ziren eta diru hori Lamiakoko elizbarrutiko Caritasentzat bideratuko da.

Ekitaldian Asier Arzalluz Bizkaiko Txakolinaren presidentek jakitera eman zuenez, Kontseilu Araztaileak egindako kontrolen arabera, 2007ko mahats-uzta kalitate handikoa omen da eta aurtengo

ekoizpena milioi bat botilakoa izango da, aurreikusitako kopurua baino zertxobait gutxiago.

Mendibile Jauregia, XVII mendeko oinetxe-baserri baten Leioako Udalak egindako eraberritze lanen ondorioa da, Bizkaiko

Txakolinaren erreferentzia-zentroa bihurtzeaz gain, lurralde historiko honetako ekoizleen topagunea ere izateko asmoz. Ardo gazte mota honen gaineko ezagutzak eskaintzen ditu, eta horrekin batera formakuntza ikastaroak, txakoli eta gainerako ardoen dastaketak, azokak, erakusketak eta hitzaldiak antolatzea du helburu. Bestalde, Mendibile Jauregian ardoa lantzeko prozesu guztia modu didaktiko batez ezagutzera emateko museoa jarri dute. ■

El acto incluyó una cena benéfica, en la que se recaudaron 6.000 euros a favor de Cáritas de Lamiako



MENDIBILE
JAUREGIA



tradición e
innovación



museo
del txakoli

Mendibile 42
94 607 6067
94 607 6066

Visitas
guiadas

(con cita previa y un
máximo de 20 personas)



Mendibile
jatetxea

Mendibile 42
94 400 0666

Euskara Sailaren

Biziberritze Plan Nagusian abian da

El Departamento de Euskara del Ayuntamiento de Leioa acaba de finalizar la elaboración del nuevo Plan de reanimación del Euskara, en el que prevé, entre otras muchas cosas, ayudas económicas para realizar cursos de euskara, fija unos criterios lingüísticos para las funciones municipales, y además cuenta con varias actividades lúdicas para fomentar el uso del euskara.

LEIOAKO UDALAREN EUSKARA SAILAK Euskara Biziberritzeko Plan berria eraiki berri du. Programa honetan udalerriko agente eragile guztiek parte hartuko dute, honela, besteak beste hainbat dirulaguntza izango dira euskara ikastaroetarako, udal ekintzei buruzko hizkuntza irizpideak ezarriko dira eta gainera euskararen erabilera bultzatzen dituzten hainbat ekintza antolatuko ditu Euskara Sailak.

Hau dela eta, Biziberritze Plan honen lehenengo pausua Euskararen agenda izan da, Aterpe Gazte Bulegoa, Kultura Saila, Udal Liburutegia eta Berbalamiñe elkarteoen laguntzarekin osatutakoa. Agenda jadanik Leioako etxe guztietan dago banatuta eta bertan aisialdian burutzeko hainbat ekintza ezberdin agertzen dira datorren ekainera arte. Hauen artean, musika tresnen ikastaroak,

dantzak, asteburuetan egiteko irteerak, mendi irteerak edota bertso afaria agertzen dira.

Martxorako prestatuta dauden ekintzen artean oso eskaintza zabala aurkitu dezakegu. Besteak beste, zirko eta malabare ikastaroa, sabeleko dantza, dantza ikastaroa, txalaparta, panderoa eta asteburu pasa irteera bi.

Euskara ikasi nahi baduzu, gogoratu Leioan bi euskaltegi direla, Mastitxu Udal Euskaltegia eta Lamia AEK euskaltegia. Euskara mundura heltzeko bide bi dira Leioan: Aurrez-aurreko klaseak, eta BOGA, ordenagailu bidezko ikaskuntza, tutoretzak eta mintz saiioak astero dituen.

Hau honela, hil honetarako prest diren ekintza desberdin bi gozatzeko aukera izango dugu Leioan Udal euskara Sailaren eskutik antolatutakoak.

Jendaurrean hitz egiteko teknikak

Martxoaren barruan JENDAUURREAN HITZ EGITEKO TEKNIKAK tailerren izena emateko aukera dago hilaren 28ra arte. Heldu zein gazteentzako tailerra da, lanbide zein ikasketetarako trebatzekoa.

IZEN-EMATEKO:

94 607 25 76 edota SMS bat bidalita
692 730 196 (dei egingo dizugu)

Haur masaje tailerra

Martxoaren barruan haur masaje tailerren izena emateko aukera ere badago martxoaren 26ra arte. Familientzako tailerra da, gurasoentzat eta umearentzat. Tailerren landuko diren gaien artean hauek izango dira: Masajearen teoria eta praktika; Ukimenaren bidezko erlaxazioa; Kolikoak, haizeak, kongestioak eta idortasunak, besteak beste, lantzeko teknika bereziak; Haurra eta negarra; Haur masajea adin desberdinetara egokitzea.

Derrigorrezkoa da famili bakoitzak Zakua edo manta bat eramatea klaseetara kuxinaz gain. ■

IZEN-EMATEKO:

94 607 25 76 edota SMS bat bidalita
692 730 196 (dei egingo dizugu)



Kultur Leioak

mugak hautsi zituen 2007an
11.000 ikus-entzuleekin

Durante el pasado año 2007, el Auditorium de Kultur Leioa batió récord de visitas con más de 11.000 espectadores, 7.432 de los ellos en artes escénicas y música y 3.867 en cine; sin olvidar también el éxito de Umore Azoka y Musikale, que llenaron las calles de humor, teatro, danza, música y arte.

JOAN DEN URTEAN Kultur Leioako Auditoriumean antolatutako ekintza desberdinek 11.000 ikus-entzule baino gehiago bildu zituzten, hauetatik 7.432 arte eszenikoak eta musika izan ziren eta 3.867 zinema ekintzak. Aipagarria da baita ere Umore azokak eta Musikalek izandako arrakasta, egitarau hauek Leioako kaleek umore, antzerki, dantza, musika eta artez busti baitzituzten. Azken urteetan bano jende gehiago beraz, mugak hautsi ditu.

Guztira 107 izan dira Auditoriumean izandako zinema saiokak, hauen artean helduentzat, adingabekoentzat, cineforum, Zinegoak zikloa, Euskal Zinearen Astea eta Mugarik Gabe. Bestetik, 65 musika, dantza zein antzerki taldeak aritu ziren udalerrian hauek 81 antzezpen burutu zituzten.

Musikaren aldetik, 27 talde aritu dira Kultur Leioan 2007an. Hauen artean estilo oso desberdinak aurki ditzakegu, besteak beste, Elliot Murphy & Olivier Durand, Pata Negra, Oskorri, Riki López edo Nick Tzavaras, Oskar Espina Ruiz eta Noriko Nagasawak osatzen duten hirukotea.

Musika zikloek, bestalde, jarraitzaile suitsuak dituzte urterik urtera mantentzen direnak. Ziklo

hauetan Barakaldoko Orfeioa, Etnika, Fussion Project, Fam de Funk y Ariel Rot, Ruper Ordorika, Mikel

Erentxun edota Shuarma motatako artistak parte hartzen dute. Bluesjazz zirkuitoak, gainera, bigarren urtez kontzertu txikiak eskaintzen ditu Café Ambigún, kontzertu hauetako gonbidatuak besteak beste De Diego Brothers, Jerónimo Martín Trío, La mujer barbuda, Lluís Coloma Trío & Travellin'Brothers, 4 brothers and a ghost edota Félix B. Amieva "Slim" & Mingo Balaguer.

Baina Leioako taldeak ere badute bere leku propioa Kultur Leioan, hauen artean Kantika Korala, Leioako Gazte Orkestra, San Juan Bautistako Korala, Leioako Musika banda edo Orpheo Kamara Koroa daude.

Antzerkiari dagokionez, 2007an izandako 14 antzezlanetatik guztiak izan dute publiko arrakasta nabaria. Hauen artean adibidez "Carta de una desconocida" Los ojos del hermano eterno konpainia kolonbiarrarena, "Cincuentones", "Tengamos el sexo en paz", "Antífona", "Mujeres en sus camas" eta "El jefe de todo esto".

Dantza ikuskizunak zazpi izan ziren iaz, Moaré konpainia (Filippa Francisco & Idoia Zabaleta), Ertza Dantza Taldea, Damián Muñoz eta Marco Vargas & Chloé Brûle, Aukeran, Kukai eta Elai-Alai.

Txikienentzat eta familiakoentzat zuzendutako ekintzak oso publiko zehatza dute eta leiala, programatutako 17 ikuskizunetatik sarrerak beti mantendu izan dira batez ere La Galera encantada, La Canica Teatro, Achiperre, Markeliñe, Cachivache, Aracaladanza, Karlik, Teatro Paraíso, Yllana, Glu-Glu, Gorakada eta Taun Taun konpainia ezagunekin. ■



Pinueta, Ibaiondo y Lamiako pueden seguir utilizando el polideportivo de Gobela

Pinueta, Ibaiondo eta Lamiakoko auzokideek Gobelako Polikiroldegia erabiltzen jarraitu ahal izateko, Leioa eta Getxoko udalek beste urte batez luzatu dute akordioa. 2007an, Aipaturiko guneeetako 250 auzokideek kirol instalazio hura erabili zuten 2007an, getxotarrek dituzten baldintza berdinekin, Leioako Udalak kuotaren diferentzia ordaintzen duelako.

CERCA DE 250 VECINOS y vecinas de Leioa, de las zonas de Pinueta, Ibaiondo y Lamiako, han hecho uso de las instalaciones del polideportivo getxotarra de Gobela durante el año 2007.

Esto ha sido posible gracias al convenio que suscribieron en su día los Ayuntamientos de Leioa y Getxo y, en vista de la buena acogida que ha obtenido esta iniciativa, se ha decidido renovar el acuerdo un año más.

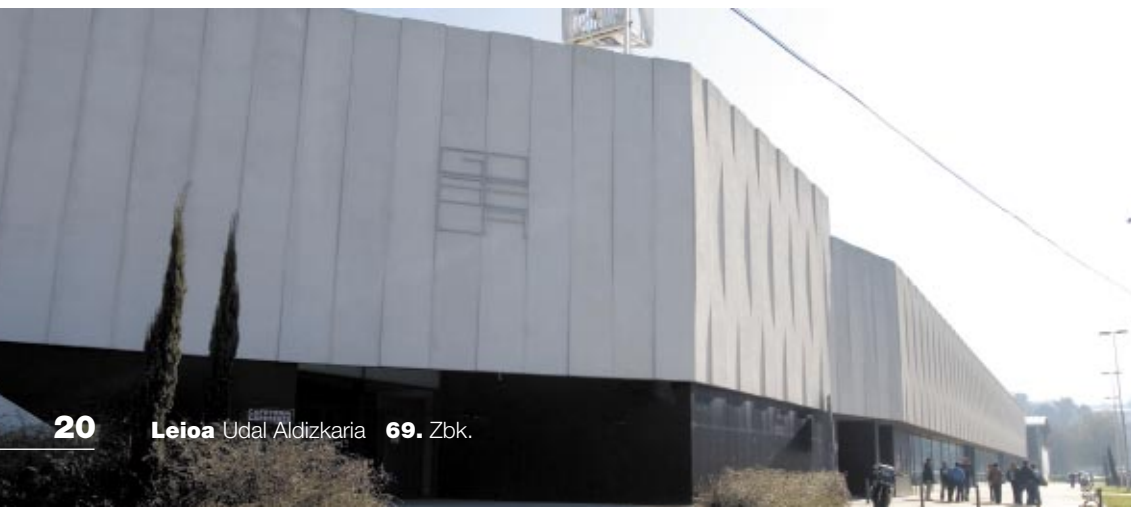
Las casi 5.000 personas que residen en los mencionados barrios leioaztarras, cuya estructura urbana se conecta físicamente con Romo - Las Arenas, pueden adquirir la condición de

abonado y de usuario de Getxo Kirolak, con las mismas condiciones que un vecino de Getxo. El Ayuntamiento de Leioa se encarga de abonar la diferencia en la cuota que supone el no estar empadronado en Getxo. El año pasado, las arcas municipales abonaron cerca de 30.000 euros por este concepto a Getxo Kirolak.

Por consiguiente, los vecinos de Pinueta, Ibaiondo y Lamiako interesados en ser beneficiarios del polideportivo de Gobela deberán solicitar el alta como abonado en Getxo Kirolak conforme a las normas propias que establece el Ayuntamiento de esa localidad y acompañando un volante de empadronamiento que acredite su condición de vecino en cualquiera de estas calles de Leioa: Amaia Etorbidea, Araba, Bilbo, Bizkaia, número 12 de Gabriel Aresti, Gaztelubide, Gipuzkoa, números pares del 180 al 202 de Langileria, Lapurdi, plaza Larramendi, Maiatzaren Bata, Nafarroa, plaza Orixe, números pares del 6 al 16 de Txikia Etorbidea, plaza Xaho, Zuberoa y Santa Ana Etorbidea.

Las instalaciones deportivas de Gobela están más cerca que el polideportivo Sakoneta para estos residentes y, por tanto, sirven para atender mejor sus necesidades. ■

Iaz Leioako Udalak 30.000 euro ordaindu zion Getxori zerbitzu honegatik



EGUNEKO EURO BAKAR 1en TRUKE*

ESTREINA ITZAZU LENTILLA FRESKOAK GOIZERO
Lehenengo biko jokoa eta egokitzea DOAN



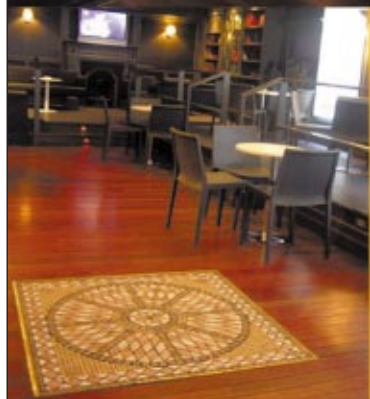
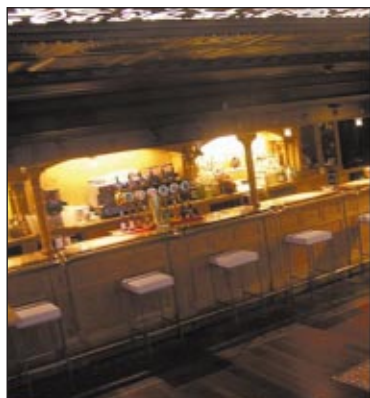
IKEA OPTIKA

Iparragirre, 58 (Leioako anbulategiaren ondoan) ☎ 94 464 13 22
www.tuoptika.com
tuoptika@tuoptika.com

*90 lenteko 2 kutxa erosten badira

Jaso ezazu zure doaneko kamiseta gure dendan

R. P.S. N.º 120/05



Organizamos
Fiestas
Lunch
Privados
» Abierto a partir
de las 16:00



Las Mercedes, 31
Las Arenas · Bizkaia
www.noholasarenas.com

Programación Kultur Leioa

ANTZERKIA/TEATRO

Los misterios del Quijote

EL BRUJO

Eguna: Martxoak 7 marzo
Ostirala Viernes

Ordua: 20:30 h.

Lekua: Auditorium

Sarrera: 15€



Rafael Álvarez, El Brujo, presenta una versión cómica de Don Quijote, en la que la complicidad con el público y un discurso accesible y jocosos son las claves de su éxito.

Rafael Álvarez, El Brujo, Don Quijote eleberriaren bertsio komikoa aurkezten du oraingoan. Bertan, publikoarekin kidetasuna erakusten du eta diskurtso

atsegin eta umoretsua da bere arrakastaren funtsa nagusiarena. ■

DANTZA/DANZA

La mujer de la sinmemoria

HOJARASCA DANZA

Eguna: Martxoak 8 marzo
Larunbata Sábado

Ordua: 20:00 h.

Lekua: Auditorium

Sarrera: 6€



La Mujer de la Sinmemoria es un espectáculo concebido con fines claramente pedagógicos, en un doble sentido: de un lado dar a conocer la vida y la obra de María Teresa León, de otro iniciar al público joven en los lenguajes escénicos. La propuesta posee igualmente atractivos y elementos novedosos para el espectador avanzado.

Ikuskizun hau helburu pedagogiko zehatzekin sortu zen. Zentzu bikoitzarekin garatzen da, alde batetik leongo Maria Teresaren bizitza eta lana jakitera ematea eta bestetik publiko gazteari antzerki hizkuntza ezagutzera ematea da helburua. Hala eta guztiz, ikuskizunak publiko helduarentzat ere zuzenduta dago. ■

ANTZERKI FAMILIARRA/TEATRO FAMILIAR

Bolboreta

TITERES TROMPICALLO

Eguna: Martxoak 9 marzo
Igandea Domingo

Ordua: 12:00 h.

Lekua: Auditorium

Sarrera: 4€



Bolboreta, pequeña y solitaria princesa, hace una de sus habituales escapadas para encontrarse con lo que más le gusta, la naturaleza, ella no le teme a nada ni a nadie y esta vez tendrá la oportunidad de demostrar su valentía..., y a su padre, no le quedará más remedio que mirarla por primera vez con ojos diferentes.

Bolboreta printsesa bakarti eta txikia da. Berak gustoko dituen irteera bat egiten du mendira naturaz gozatzeko. Berak ez du ezeren beldur eta oraingo honetan bere ausardia demostratzeko aukera izango du... orduetik aurrera bere aita beste begi batzuekin begiratuko dio. ■

BLUES JAZZ ZIRKUITOA BEGOÑA BANG MATU

Eguna: Martxoak 14 marzo
Ostirala Viernes
Ordua: 22:00 h.
Lekua: Café Ambigú
Sarrera: 6€

La voz femenina más importante dentro de la escena estatal vuelve con su segundo disco. 10 temas en los que nos demuestra la gran versatilidad y personalidad de su voz. Soul,

Jazz, R & B, son desde hace tiempo sus inconscientes registros y hacen que cada uno de los temas pueda ser disfrutado por los amantes de la música negra en general.



Estatu mailako ahotsik garrantizuenetarikoa datorkigu oraingoan Kulturera bere bigarren lanarekin. Guztira hamar abesti non Begoñak bere pertsonalitatea eta bere ahotsaren aldakortasuna agerian uzten dituztenak. Soul, jazz, R & B erregistroen artean kokatzen da abeslari hau, musika beltza gustokoa baduzu ezin duzu galdut! ■

LUMEGA TALDEA LEIOAKO UDAL MUSIKA ESKOLAKO GAZTE ABESBATZA

Eguna: Martxoak 8 marzo
Larunbata Sábado
Ordua: 20:30 h.
Lekua: San Juan Bautista
Eliza Iglesia
Sarrera: 6€



El Coro juvenil Lumega, bajo la dirección de Basilio Astulez y con la soprano Garbiñe Abendaño como apoyo técnico, se presentará ante el público en un concierto compartido con Leioa Kantika Korala.

Basilio Astulezen zuzendaritzapean eta Garbiñe Abendaño sopranoaren laguntza teknikoarekin Lumega Gazte Abesbatza aurkeztuko da kontzertu batean. Lehen kontzertu honetan Lumegak Leioako Kantika Koralarekin lagunduta egongo da. ■

Aterpe Gazte Bulegoa

Tailerrak eta ikastaroak/Talleres y cursos



Aterpek antolatutako ikastaro hauetan 14tik 35 urtera arteko gazteek izango dute lehentasuna, plazak mugatuak bai direlako...

Los jóvenes de entre 14 y 35 años tendrán preferencia para apuntarse a las actividades organizadas por Aterpe ya que las plazas son limitadas.

Laburmetrai ikastaroa/Curso de cortos

- **Izena emateko epea/Plazo de inscripción:** martxoaren 3tik 18ra arte.
- **Egunak/Días:** apirilaren 7tik ekainaren 9ra arte. Astelehenero.
- **Ordutegia/Horario:** 19:00-21:00
- **Prezioa/Precio:** 25 €

Perkusio ikastaroa/Curso de percusión:

- **Izena emateko epea/Plazo de inscripción:** martxoaren 3tik 18ra arte.
- **Egunak/Días:** apirilaren 7tik ekainaren 16ra arte. Astelehenero.
- **Ordutegia/Horario:** 18:00-20:00
- **Prezioa/Precio:** 25 €

Antzerki ikastaroa/Curso de teatro

- **Izena emateko epea/Plazo de inscripción:** martxoaren 3tik 18ra arte.
- **Egunak/Días:** apirilaren 10etik ekainaren 19ra arte. Ostegunero.
- **Ordutegia/Horario:** 18:30-20:30
- **Prezioa/Precio:** 25 €
- **Hizkuntza/Idioma:** euskaraz.

Santa Agedako ahotsak gero eta maila hobea dute



OSPATU DA DAGOENENKO 2008ko Santa Agedako lehiaketa, oraingoan epaimahaiak parte hartzaile guztiek maila hobetu dutela adierazi zuen, baita aurrekoetan sarituak ez direnak izan ere. Sarituaz gain, epaimahaiak Adineko koruaren lana azpimarratu nahi izan zuen, urterik urtera maila nabari hobetzen

dutelako eta ilusio handiz egiten duten ekintza bait delako.

Hau honela txikien lehiaketaren irabazleak, Ikastetxe ingelesa, Nuestra Señora de las Mercedes Ikastetxea eta Gaztelueta ikastetxea izan dira, besteak beste. Nagusien aldetik, oster, Gure Gauzak Elkarteak lortu du lehen saria, Jatorrak bigarrenarekin egin da eta San Bartolomeko auzokideen elkarteak hirugarren postuan geratu dira.

Aipatu beharrekoa da aurten Udondoko Jai Batzordeak izandako aipamen berezia. Talde hau 25 urte daramatza Leioako Santa Agedako ohitura eta lehiaketa honetara falta gabe parte hartzen, hori dela eta origarri berezi bat hartu dute parte hartzaileen eskutik.

Concurso infantil:

1. Colegio Inglés
2. Ntra. Señora de Las Mercedes Ikastetxea
3. Colegio Gaztelueta

Concurso adultos:

1. Gure Gauzak Elkarteak
2. Jatorrak
3. Asociación de Vecinos de San Bartolomé

2008ko Amodiozko gutunen sari banaketa

AURTENGOAN AMODIZKO gutunen IX lehiaketa ospatu da Leioan, honetara 124 pertsona aurkeztu dira, iaz baino 20 gutxiago baina idatzien maila mantendu edota hobetu egin dela baieztatu du epaimahaiak. Bestetik, adierazgarria da euskarazko gutunek jasan duten igoera azken urteetan, 2008ko zortzi sarietatik bi euskarazko idatzientzat izan bait dira.

Beraz, Antton Iruña, Yolanda Arrieta eta Amaia Bilbaok osatutako epaimahaiak honakoak izendatu ditu saritu bezala. Lehen kategorian, hau da 18 urte beharako artean, Alba Cid (Ourense) eta Alaine Agirre (Bermeo) izan dira. B kategorian, 19 - 30 urte bitarteko artean, Mikel Ayllon (Laudio) eta Ana Laso (Madrid) saritu ditu. Hirugarrenik, C kategorian Rosa Aliaga eta Juana Cortés, biak

madrildarrak, irabazi dute. Azkenik, 56 urte baino gehiago duten partehartzaileen artean Barakaldoko Tomás Izquierdo eta José Serna bilbotarra izan dira sarituak.

Categoría A (hasta 18 años):

- 1^o Premio: **Alba Cid Fernández** (Ourense). "Siempre hoy"
- 2^o Premio: **Alaine Agirre Garmendia** (Bermeo). "Zeuretzako poema bat"

Categoría B (de 19 a 30 años):

- 1^o Premio: **Mikel Ayllon Corral** (Laudio). "Ziriborroa"
- 2^o Premio: **Ana Laso Tamayo** (Madrid). "Atentamente, pero no tuya"

Categoría C (de 31 a 55 años):

- 1^o Premio: **Rosa Aliaga Ibañez** (Madrid). "A batallas de amor, campos de plumas"
- 2^o Premio: **Juana Cortés Amunarriz** (Madrid). "¿Dónde están los botones?"

Categoría D (desde 56 años):

- 1^o Premio: **Tomás Izquierdo Minguez** (Barakaldo). "Tú no estás"
- 2^o Premio: **José Serna Andrés** (Bilbao). "La llave"

PASTELERÍA GALDARETXE GOZODENDA



PASTELERÍA · BOMBONERÍA · PANADERÍA

CONFITERÍA · HELADOS ARTESANOS · CHARCUTERÍA
PASTA FRESCA ITALIANA · TRUFAS

ANDRA MARI
Maidagan, 35
944 911 125

AREETA
Mayor, 17
944 647 729

LEIOA
Sabino Arana, 67
944 644 058

ALGORTA
Telletxe, 11
944 603 214

SOPELANA
Sabino Arana, 9
946 765 258

CLÍNICA DENTAL

Dra. L. Sánchez-Ruiz

Master Universitario en Ortodoncia y Ortopedia Dentofacial

Ortodoncia infantil y adultos
Ortodoncia estética
Ortodoncia invisible

I.M.Q. - AEGON
Adscrita al Plan PADI
Odontología infantil
Implantes dentales
Tratamiento de encías
Blanqueamientos-Estética dental

Edificio IKEA ETXEA · Dptos.: 112-125
Estartetxe nº 5 · 48940 LEIOA
Tel.: 944 316 746



El baloncesto, deporte de moda en Leioa

Azken boladan saskibaloiarekiko zaletasuna gorantza doa gure udalerrian. Leioako Saskibaloitaldeak ehun federatu ditu eta ehun umetik gora kirol hau praktikatzen dute ikastetxeetan. Kirol Eskola bat sortzeko lehen urratsak eman dira dagoeneko.

EL BALONCESTO se ha convertido en un deporte de moda en nuestro municipio, y fruto de esa afición en los últimos tiempos se ha producido un aumento de fichas en el seno del Club Baloncesto Leioa. En la actualidad son cerca de cien los jugadores federados en las categorías de cadete a senior, tanto masculina como femenina, y otro largo centenar de escolares entrena en sus respectivos centros de enseñanza. Según reconoce el presidente del club leioarra, Juan Ramón Rodríguez, "el baloncesto en nuestro pueblo se encuentra en

Kandelazubietako polikiroldegian parketeko kantxa bat egin dute eta kanpokaldean beste bat estali dute

pleno apogeo". Visto su buen momento, uno de los retos que ya está en marcha es la creación de una escuela deportiva, "algo que es fundamental para asegurar la continuidad de este club con más de 20 años de andadura". Con tal propósito ya se ha nombrado para dirigir la escuela a Carmelo Etxebarria, presidente de la asociación de entrenadores de Euskadi.

La excelente campaña del Lurventia Bilbao Basket ha influido en el ánimo de los niños para practicar el baloncesto, pero también ha tenido gran relevancia la remodelación que el Ayuntamiento a llevado a cabo en el pabellón de Kandelazubietta, con una inversión que ha superado el millón de euros. En concreto, se habilitó una cancha de parqué y una grada con capacidad para 200 personas y se cubrió otra cancha reglamentaria en el patio del colegio Txomin Aresti. Así, se ha incrementado

notablemente el número de baloncestistas, entre las cuales cabe destacar el minicampus de Navidad, el campus de verano y el Día del Baloncesto, que se celebra en la primera semana de junio. Por si fuera poco, el Leioa Artea, bajo la dirección

del rumano Adrian Petrini, marcha en las posiciones altas de la clasificación, con opciones de ascenso a la Liga autonómica. ■

terra de barbares

fábrica de prendas de piel

ramón villamor



C/ Iturriondo, 18 • Parque Empresarial Ibarraerri • Edificio E - Módulo E-1
Teléfono y Fax: 94 480 21 88 • 48940 Leioa • E-mail: u-13@wanadoo.es
Junto Metro de Leioa



ALSA

S E R V I C I O S

HEREDEROS DE CLAUDIO ALVAREZ SARRIA, S.L.



SERVICIOS DE LIMPIEZA:

- Viaria
- Edificios, locales y colegios (SERVICIOS CERTIFICADOS)



ALSA

S E R V I C I O S

HEREDEROS DE CLAUDIO ALVAREZ SARRIA, S.L.

SERVICIOS AL MEDIO AMBIENTE

- Venta de contenedores para:
 - Recogida selectiva de pilas
 - Recogida de tubos fluorescentes



Al servicio del Municipio de Leioa

“Mantén limpio Leioa” · “Leioa garbi euki”

C/Doctor Luis Bilbao Líbano, 10 · 2º B
48940 LEIOA (Bizkaia)

Tels.: 944 636 400 / 944 636 870

Fax: 944 800 703